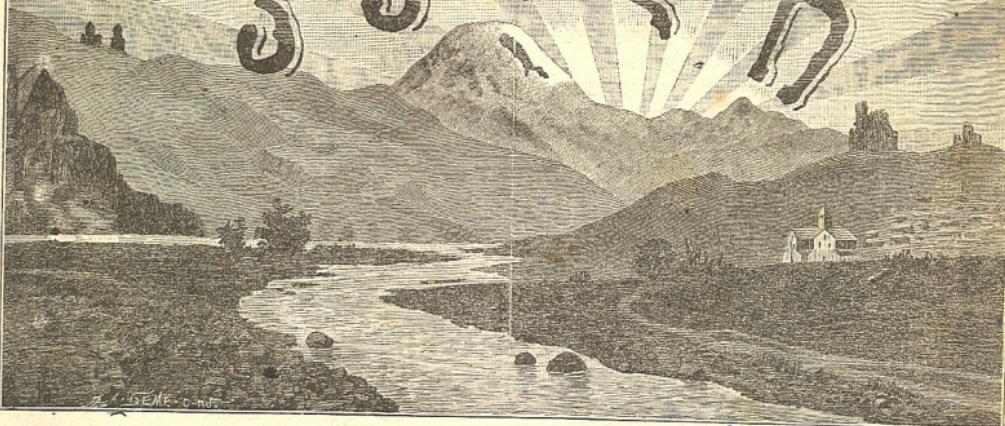


კ ვ ა ლ ი

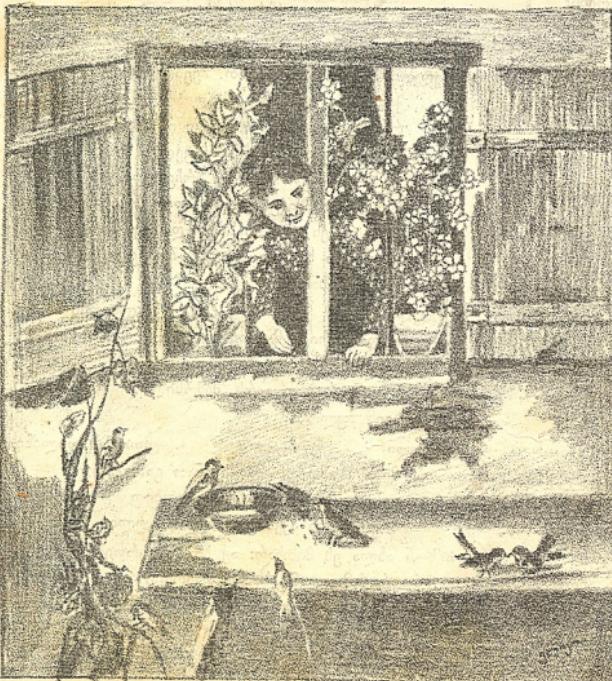


სალიტერატურო და საგენერიკო ნახატებიანი გაზეთი. ზამოდის ზოგველ კეირა დღეს.

№ 23

გამო 28 1895 წ.

№ 23



შენაძესი: დრამიდან „მედაუ“, სცენა
ავტოსა. — სტეფანასევა ამენი. — სტეპან
ბორისი, იმშესი. — სუსალიშვილი ამენი.
ბა. — მეულე სოლომონი იმედიოსა, და
სოლომონი წილებული გრეგორი. — მა-
სერი (დასასული) და მარიამისა. — კა-
რისტ კრისტია (დასასული) ნ. ქა-
დანიაშვილი — სოსონ ხელი, გ. ბარინევა.
— ჟირმა განცხადება.

დრამიდან „მედაუ“

სცენა

კოლინის ჭალები. შორით
კავკასიის მთები მოსახანან. იალბუ-
ჭისა და მყინვარს ღრუბელი გადა-
ურია და ლაპლაპობენ

გმოსულ 1 და

აზონ (ალტაუბით შეჰურებს
არ გარეს)

დღეს ჩემმა თანა-მოგზაურებშია
ფაზისის პირათ ძილს მისკეს
თავი,

რომ მოხადონ დალალულობა
და მერქუნაზონ ეს სანახავი.

(სლის აშერს ახემარები)
მე კი ახლავ წამამიტუ-
უსწო ბუღნები შეჰურებამი.

ଶ୍ରୀମତୀରୂପାଙ୍କା, ଶ୍ରୀମିତ୍ରାପା,
ସନ୍ତୁଷ୍ଟାତ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରୀଙ୍କା ହୁ ନେବୁଅର୍ପାତ.
ଶ୍ରୀମଣ୍ଜୁଣ୍ଠ ଓ ଦୂର ଏଲାଲାଦା,
ମାଘରାତ ଯେ ମୁଖୀୟ ଦାର୍ଶନିକାମତ ମୋହର୍,
ଏହି ଅର୍ଥରେବେ ମାତ୍ର ଶ୍ରେଦ୍ଧାର୍ଥୀଙ୍କି,
ହୋଇବାକୁ ଯାହାକୁଳାଲ୍ୟରେ ଗ୍ରାମଲି ମହେଶ୍ୱର!
ଶ୍ରୀମଣ୍ଜୁଣ୍ଠରୀତା ଅପ୍ରକଳ୍ପିତାଳ୍ୟ,
ଦାର୍ଶନିକୁ ପ୍ରାୟୋଲିକାତିଥି ଶ୍ରେଷ୍ଠରାଜ୍ୟପୁରୁଷ,
ଗୁରୁତ୍ୱରେ, କ୍ରିଷ୍ଣାରୂପୀ ତ୍ୟାଗ ଦବ୍ଦର୍ବାହିନୀରେ
ଦା ମର୍ତ୍ତ୍ଵରେ, ଶ୍ରୀପରମ୍ପରା ତ୍ୟାଗ-ମାଲାବ୍ରଦ୍ଧବୁଲ୍ୟ.
ଶାସନିକ୍ରମାବଳୀ ଏହି ଯେ ସମ୍ବନ୍ଧରେ!..
ଦୁର୍ବ୍ୱନ୍ଦିସ ଲେଖନିଟି ମାଧ୍ୟମରୁଦ୍ଧର୍ମଚିନ୍ତିଲା;
ଏହି କୌ ଲାଭୁର୍ବ୍ୟବ୍ଲାଙ୍କା, ତମ୍ଭଳା ଓ ଯନ୍ମର୍,
ଅଶ୍ଵାରାତ୍ରା ଓ ମିଶ୍ରଫଳ୍ବୁଲ୍ୟ ଦିଲା!
ଅଭିଭ୍ରନ୍ତ ଶଶ୍ରୀ-ଦୁଃଖୀଙ୍କା ସନ୍ତାନିବାଳ
ଦ୍ୱୟାକାର ମୁଦ୍ରାରାତ୍ରି କୋର୍କ୍ରେପ୍ଲାନ୍ ଟ୍ୱାର୍ଲି!
କେବଳ, ଏ ଦ୍ୱୟାକାରିତାକୁ ହିନ୍ଦୀ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କା
ଶ୍ରୀମଣ୍ଜୁଣ୍ଠରେବେ ଦ୍ରାବିଦ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କାଙ୍କାରିତାକୁ
ଦ୍ୱୟାକାର ହିନ୍ଦୀ ହାତାପ ଦୂର ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଦ୍ୱୟାକାର
ଦ୍ୱୟାକାର ମନୁଷ୍ୟଙ୍କା... „ରତ୍ନା“ ଦ୍ୱୟାକାରିଲା,
ଏହି ଉତ୍ତର ପ୍ରକାଶ ମିଳିବି ଶ୍ରୀଦ୍ୱାପ;
ଦ୍ୱୟାକାର ମାତ୍ର ଏହି ଗୋଟିଏକାଙ୍କା କୋମ ଏହି ଦ୍ୱୟାକାର;
ଏହି କୌ ନାହିଁବା ଟ୍ୱାର୍ଲିଶାର ମିଶ୍ରନ୍ଦିନୀରେ;
କବ ଦିନେ କିମିନ୍ଦିନୀ, କବ ମନ୍ଦିରା ଅଛି.
ତାକୁ ଦାଖିଲାମିବ କୋମ ଏହି ମିଶ୍ରନ୍ଦିନୀ?
ଶବ୍ଦରେବେ ଗ୍ରେହର୍ମତୀ କୋମ ଏହି ମିଶ୍ରନ୍ଦିନୀ?
ଶବ୍ଦରୁଦ୍ଧିତ ଶିଥିରୁ ହାତୀ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରିତ ଲା
କୋମିନ୍ ଦ୍ୱୟାକାର ଦ୍ୱୟାକାର; କ୍ରେତାବି ରୀତାତି
ଦିଶାରୀ ଶ୍ରୀମଣ୍ଜୁଣ୍ଠା. କିମିନ୍ ଦ୍ୱୟାକାରିକାବୁଲ୍ୟ ଦ୍ୱୟାକାର
ଏହି କୌ ଦ୍ୱୟାକାର? ଶ୍ରୀମଣ୍ଜୁଣ୍ଠ ଦିଶାରୀବୁଲ୍ୟ
ମାନ୍ଦିଲାତ ଦିଶାରୀରେ, ଶ୍ରୀମଣ୍ଜୁଣ୍ଠ ହାତ ଦ୍ୱାରା
ତାକୁ ଏହୀକାନ ଯନ୍ମିବ ଶ୍ରୁତିଭାବୁଲ୍ୟ
ଦିଶାରୀ ଦିଶାରୀ ଏହି ମିଶ୍ରନ୍ଦିନୀରେ!

კამპუსები 2 ტე

ԱԳՐՈՆ (ՀՈՆՑԻ ԹԱՌՈՒՍ)

ମଧ୍ୟାଲୟର ଶ୍ରେଣୀ! ନୁହ ତୁ ଫୁଳିନା
ଏ ସନ୍ଦାରିକାର ଗାନ୍ଧିମୋହିନୀଙ୍କା? ଏଲ୍ଲାମିନିତ ମିଳିନା ଓ ଗ୍ର୍ଯୁଫ୍ଫିକରିଲା,
ସୁଖକ ଥିବାରୁ ପି ମେଘ ହାତ ମିଳିଲା.
ଏକ ଲେ ଯିବ ଯୁଗ, ମାତ୍ର ହାତ ତାନ ଆଲ୍ଲାଦ?
ଲେ କ୍ଷମି ଅୟାଶ୍ରମ ଗ୍ର୍ଯୁଲା ମିଳିଲା ଶେଇଲେ,
ଗମିଲାଶିରିଲୁଗାତ ଲ୍ଲେଗିଲାକାର ଅଧିକିଳେ,

მონადირეობაც მისგანვე გაწითენილი! საკუთავად და სამართლის მიერ მომავალი მონადირეობა აქ ეს რა გეოთხო? გისგან გვიგიას მონადირეობა რაც ასე უშპათ ჩამიტრა გულში? წავალ, იქნება აქ ენსაზ ენშე, კუამლი რომ მოსაძლო გომოქაბულში. (მიღის მარტინი და შეღის გამოქაბულში)

გამოსკელა 3 მე

ગામોની પત્રા ૫

ააზონს (გამოდის გამოქვებულიდან და თან გამოკეყვავს დაჭრილი მჟღალი)

ასეთი მითებას ერთა ხაზ?

ମୁଦ୍ରଣ ଗନ୍ଧ ରା କ୍ଲିପ୍‌ବୀ.
ଶା ମିଳିବ କିମ୍ବ କ୍ରେଡ଼ା? ମିଳି ଗଢ଼ାରିବା
ଲାଙ୍କ କ୍ରେଡ଼ାଶି ଉପରେରୁଥିବ ଲାଙ୍କ ତଥାର
ଲା ଗାନ୍ଧର୍ମହିଲା ପ୍ରେସ୍‌ର ହିନ୍ଦି କିମ୍ବା
ଅଛନ୍ତି କିମ୍ବା?

ප්‍රධාන ප්‍රංශයෙහි සුදු මූල්‍ය තොටීම් ම්‍යාරු,
ප්‍රධාන ප්‍රංශයෙහි සුදු මූල්‍ය තොටීම් ම්‍යාරු,
ප්‍රධාන ප්‍රංශයෙහි සුදු මූල්‍ය තොටීම් ම්‍යාරු,..

ଯାତ୍ରାକୁ କେବଳ ପାଦମୂଳିକାଙ୍କ ପାଦମୂଳିକାଙ୍କ ପାଦମୂଳିକାଙ୍କ ପାଦମୂଳିକାଙ୍କ

ଶିଳ୍ପ ସଂରକ୍ଷଣକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖନ୍ତକୁଣ୍ଠିଲା!
ଶିଳ୍ପରେ ଶର୍ମିତା ଏହାକୁ ଦେଖନ୍ତକୁଣ୍ଠିଲା
ମହାବ୍ୟାପକ ଏହାକୁ କୁଳକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖନ୍ତକୁଣ୍ଠିଲା.
ଯାହାର ଆଶିଆ ଏହା ମିଥିକାର: ଏ କେବଳ ଧର୍ମକ୍ଷରଣୀ
ଏହା ହିନ୍ଦୁଗାନ, ହିନ୍ଦୁ ନିଃଶବ୍ଦିରାମ?
ଶ୍ରୀଜାନନ୍ଦ (ଶାନ୍ତିପ୍ରଭାତ) ଗାନ୍ଧି ପ୍ରମତ୍ତାକ୍ଷର ମାଲାରେ ଅଭିନନ୍ଦ,
ହିନ୍ଦୁ ରାଜନୀ ତଥା ଏହା ଧାରମିଶ୍ରିତ.

ଓঁসিৰ নাঙ্গা বাৰুৱাৰ শ্ৰেণী
 দা সো গুৱাখৰোৰ্ব, কুৱা গুৰুলো প্ৰেলাৰ.
 একেৰ জৰুৰো মালৱোৰ্বলাৰ সাৰমৈৰ.
 শুভৱৰো কুলাশি শৰূৰতোৱা গুৱালৰ্বো...
 তোপুৰোৰ কৰলৰ্ব তোলা-বৰ্তনাৰ্বো...
 মিল শৰীৰত হ'লোৱা পুৰু দায়ুল দৰোৰ
 মিলো, কুণ্ডলোৰ দৰোৰমুলোৰণ:
 তোক শ্ৰেণীৱোলু, আৰুপু মিহাঙ্কৰ
 দা সো গুৱাখৰোৰ্ব শ্ৰেণী মিহাঙ্কৰোৰাৰ,
 তোগোৰ্ব মিৰুজুৰোৰ সালাখৰোৰাৰ, কাৰোৰ.
 (প্ৰণীতাৰ্ব কৰি মনোৰোপি)

କିମ୍ବା ଜୀବନା ମିଳିବାରେ କୁଣ୍ଡଳ! ଶାର୍ଦ୍ଦ କାହା ଦିଲାଗ?

სხვა-და-სხვა ამჟები

ସତ୍ୟାମ୍ବଦ୍ୟାନିରାଜ.

ପ୍ରକାଶନ

3

228

საყურადღებო ამბები



ସାମ୍ବାଜୁଲିଙ୍କ ଗାଢାପା, ମୋଜୁଲିମ୍ ସିନ୍ଧିମିଳ ମିଶ୍ରଜୁଗିତ
ଗାଢାପା ହେ ହାତୁମିଳ ଗାମିମିଳିଦ୍ବୀଳୁଁ. ଶାଖିମ୍ ଫିଲିମିଗ୍ରେ
ଲା ରା ଗାମିରୋ ଝୁର ଅଳ ଗୋପିତ. ରାଗନ୍ଧରି ଅଭିନ୍ଦନ
ଯେ ଶୁଣିବାରେଣ୍ଟିଲାଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାକୁଳିଗାମ୍ ମେରୀ ବାରୁଦିବା
ପିଲିଗିଲି ପୂର୍ବିଲାଙ୍କ, ଲୁହ ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାକୁଳିଗାମ୍ ମିଳିଲାଙ୍କନ୍-
ବାକୀ, ଲା ପାରୁଦିବା ରାଗିମିଳି ଲା ଜନାବିନ୍ ଅଳିରିଲାଙ୍କ-
ଲାଙ୍କ. ଅଳାଦା ଘରିଥିଲାଙ୍କ ପାରୁଦିବା ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାକୁଳିଗାମ୍ ଲା
ପୁଣି ଝୁରିପା ପୁର ଅଳାଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାକୁଳିଗାମ୍ ଲାଙ୍କନ୍-
ଲାଙ୍କ. ଅଳାଦା ପାରୁଦିବା ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାକୁଳିଗାମ୍ ଲାଙ୍କନ୍-
ଲାଙ୍କ.

სოფ. ჯურუკვეთი, (ოზურგეთის მაზრა),
საზოგადოთ გურიაში თან-და-თან კლებულობს ცრუ-

მეცნი სოლომონ იმპრეტისა, დად სოლომონად
წოდებული.

სალომენი რომ საცეცუ ტახტზე ეყიდ სულ
ოვაშეტერი წლიანა იყო. ამ ფრინა თამაღლეთს ჯარე-
ბი იყო შემოსული მიერთში და ციხე სიმაგრეები - უ-
იმათ ეცირათ: პირველი ჩუქა მშედ-ალ კუკინა ქუ-

ომსებ გორგევაძე.

კურევით. მათითხოვა ცრეცი შეჯდა და ვარუკისაც ეპი ეშურა, მე აქ კუთასიში დასაღვეობი პირი აფალ შექრეც სო. ღილებულები ზოგი თან წაყენ და ზოგ გზაში დაეწიოდ. მისელის უმაღლე სარღლები დაბარა: ციხის თავი ქართველობის აგაშევილი, ბერი წულუკიძე და გორგი აბაშიძე. მეოთხე სარდალი კი პავურა წერტილობ თანე ახლდა. ამ პავურას სამი ხელის უფლობრივი ექიმი, ესე იგი იყო სახლებულის, უფროსი ეჭირი და მაცევ ტრან ცენტრის საჩადალი.

სარღლები აღდგომის მეორე ღლესე გამოცხადდო. მეუღმ უბრძანი ციხისათვის საჩადალ აგაშევილს ბალდათის ცუხურე მიღდომას. თავის ძმის არჩილს და გორგი აბაშიძეს შორაპნის უხევე მზრივას. ბერი წულუკიძეს და პავურა წერტილის ხელისილზე ომი და თვითონაც იქ ყოფნა იმჩნა, ჩაგდებაც თარის ჯარი იქ მომცემული იყო და გაშლილი ალგიც იყო. კუთასის ციხის აღება კი უბრძანნ ფუტის კუს და გაუგზავნა შემცდევ ბრძანება: „თავალ წერ ლორთქისათვის მეუღლე სოლომონ სიყვარულ ით მოგვითხვე, ამასთანეე გიბრძონება, რომ მიღებასათანაც ამა ბრძანებოთის წერლის შეკრიმა ფუტის კაცი თავდან და აჩაუტებო, თვითონ აქებთ და იინიც, რომელიც ჩემ სახსრო უქმი არინ და ანუ კელუსისა. ესისაც იარალის შემცდება შეეცვლის თავად აზნურობისაგან სუჟელია და გლოხტებისაგან მხოლოდ თვითონ გამოიწიფე. შემცენერი კუთასის ციხე, დაწევდილი შეიგ თხალეთის ჯარი, არაენ გამოუშევთ; ვინც გამოვიდეს და ქრისტიანობის მიღება განცაცალოს ის დატრამალეთ და შემდეგ ჩემთან მოიყვანეთ. მეუღლე იმერთ სოლომონ⁴. ამ გვარებებ ბრძანება გაუგზავნა მიერლაძეს.

ହୁଅର୍ପ ତାତକର୍ବେ, ମିଶ୍ରକର୍ତ୍ତତାର୍ଥ ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ହୁଅ ମିଶ୍ରକ
ଦତ ସାତକର୍ତ୍ତତାର୍ଥ ହିଁ ନିର୍ବାଚିତର୍ଦୟଗୁଡ଼ା ଏହି ଗ୍ରୂ-
ଫିଲ୍ସ ମେଗ୍ରୋ ବେଳିରୀର. ଏହା କା, ହୁଅର୍ପାପ ବ୍ୟାଙ୍ଗକୁ ମେ-
ର୍ଯୁଣ ଶଳିର୍ଦ୍ଦେଶ, ବାମିଶୁଦ୍ଧର୍ଦ୍ଦେଶ, ମର୍ଯ୍ୟାନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଜ୍ଵାତନାନ, ତାତକର୍ତ୍ତା
ଦେ ବ୍ୟାଙ୍ଗର୍ଦ୍ଦେଶ ଏବଂ ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ବ୍ୟାଙ୍ଗର୍ଦ୍ଦେଶ. ଏ ବ୍ୟାଙ୍ଗର୍ଦ୍ଦେଶ
ଦା, ହୁଅର୍ପାପ ଉଚ୍ଚିତାର୍ଥ ଦା ଲ୍ୟାଙ୍କ ଏବଂ ଶିଳ୍ପିର୍କ
ହିଁ ଅର୍ଦ୍ଦୀର୍ଦ୍ଦେଶ କ୍ରାନ୍କ ଭାବେ, କାହିଁ ଉଚ୍ଚିତାର୍ଥ ହିଁ ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣ
ଶୈଖ୍ୟକର୍ମଦିଲ୍ଲା ଗ୍ରାନ୍ଟ୍ସର୍ ଉଚ୍ଚିତାର୍ଥ କାହିଁ ଦା ଅନିମାର୍କ ଜ୍ଵା-
ବ୍ରାପ, ମାର୍ଗର୍ବାର୍କ ଏବଂ ଜ୍ଵାର୍କର୍ବାର୍କ ଦକ୍ଷତାର୍ଦ୍ଦେଶ
ଶିଳ୍ପିର୍କାର୍ଯ୍ୟରେ, ଶୈଖ୍ୟର୍କ ଲୋକ ଜ୍ଵାପ୍ରେଲି ନିମି ଦା ଲ୍ୟାଙ୍କ



838

გამოწეულია ჯარები წიგნილ-წიგნლად იკრიბებოდნენ ბაჟარუშიში ერთსოდის დღი ეზოში. მეცნ დიდი შეკეცვაში ყაქს დაღაობით ყოველ დღე კაბახში სრულდა არის, სალმონობით ჯირითი და საღილებულების შემთხვევაში გადასახლდებოდნენ სრულდა. მეცნ გვაყისებულია ამ კაცის ცხატებაზე, და პატნის უბრძანებები: მაღლობა დმგრადს, გურიელსა და დღისას გარდა კიდე მყოლა დოლაბულ ქვეშეწლომებით. ამ ყაფაში იყენებოდნენ მარტივი დღი, რომ მესამე დღეს არამა კაცმა ცხენი მარტენი ხიდისკარიდან, მიიღინდ პირდაპირ ერთსოფონ და აცობდეს: ნაერთალას მთაზე თარიჩის ჯარი ამრიენდა და შეთრის მდინარეზე დამინავდო. სოფორულ გავიგებო სრენის მიღმენდნები და მარტენის მისამართი.

(၁၂၇၄၈၀-၉၃၅၂၁)

გაკვრით პასუხი

ଲୋକାବଳ୍ୟଙ୍କମ *

B

გამოკინის და კილეული ვათახსინებს ჩამოიწერა მართვის
სამინისტრომ, მაგრამ კულტურულ მიმზადებას,
სწავლა-განათლებას, მეცნიერებას და უძრავებ ტე-
ხნიერას. —შემდეგი ისტორიული ქოქებითი, — მარტი-
ნი ჰერება წარ.

ପ୍ରାଚୀନ 1894 ମେଲିର ପାତା କୁଣ୍ଡଳିରେ

91). ს'ხირათ ყანთარზე ერთი ლიტრა ჟევილი ც მოიძებნებოდა, ახლა კი სუჟათი გამოიყეალა. სა- ფრანგებმ გამოიწევა ახლო დარგი ვაშნარის და ს დარგი გახლავთ სეჭადის ეფექტ... ას რომ დღეს თელევიზი არა ნაკლები ტელეასას უფროსა ჟევილი არის. ახლა იყოსთ, სალურია ეს ჟევილულურობა? სისტემის განჩათ, კავერია, ერენისა, საგარეჯო- ი, თუ ქიშიყია, სულ აქ არის. წარმოიდგნეთ, იმის სიმიზნოლი კი მოიღოს კავერიდნ. ახლა ერთი კ. წ. დ. მის ახანკავებს კოხეთ, მეოთხელო, მა- სწორებს თუ არა ეს ყოველიც „ნატურალისტურის არმოვნის ჯერ კილე მარჯვე ხელის ჩაიდგასა?“ ითვარეულ კახეთ, იმავე ყოფაში არიან საქართვე- ლოს დაარჩინი კუთხებიც. ერთაო-ერთ საქართვე- ლოს კუთხებზე არ ითქმილა ეს ამ კანასნენო დრო- ისის. მე ვამზობ ლექსიუმის მხარეზე და სანეროზე.

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ରିକା

(ଯେହିଁ ଉଚ୍ଚପାଦ
ବେଶରୀରୁକ୍ତିରୁ
ନିରାଜନିକାରୀ
ଅକ୍ଷୟବିନ୍ଦୁ
ମେ 49—52 1894 ୩.)

დასაუკული *)



೨೦. ಪಾಠ್ಯಾರ್ಥಿಗೆ

გმორიკეცვის საქმეში". საღიძონ ამიტკიფა ეს აუტორია? განა ჩეცნს წერილებზე ერთ კრიტიკულ დავიძძის ერთს განხილის შესახებ? ერთს განხილის კითხება რასის (ფარაონომის) კითხება, ასაცა იყვლება ანტროპოლოგიას და ლინგვისტიკის მიერ. აյ სოციოლოგია და სტრუქტურული გრამატიკის გვარულობის, ერთ ენტეზე მოღაცარაც, გამოიკიდა ისტორიის წინა დროს. მათ მე რამარითა ვოტუროთ ამ ისტორიის წინა დროს მოლენის მიზნებს ვაჭილობა-მეტენს? ჩეცნ ლაპარაკი გვაძეს ერთს შეგრძნებულით ვაერთონანგებაჲ და არა ერთს ვარჩენაჲ. ჩეცნ ვიყვლევთ ამ ვაერთონანგების ფარტონებს. ჩეცნ ვამბობდოთ „ომის და ბუნების წყალობით ერთი გაერთიანებულან, მეტად ეს ერთობა სუსტი და სან-მუკლ შეიქმნა. არასალექტურულულ გაერთიანება არ ყოფილი ისეთი ძირი, სართულებული მოხარული აღმარიცვობის წყალობით თანამეტერთებ ვერამაში აა, ჩეცნ ტექნიკი (ა. მარაში) „№ 5 102—106 ც.“ საღიძონ გამოიხატუნა ბ-ნი უცხად თავისი კორი? ბ-ნი ფას გვარულებებს, თომობ ჩეცნ ერთს გვითურინის წინავთ ვაერთონ მეტყვლის; უზრუნველყოფა განაწილება და აღმოჩინება, აღმ-მეტყვლისა რომ საჩინულათ და საფუძველათ დაუფლეთ ენერგია გმოკულებას, რათა გაეიკოთ, რომელი ხა-

Ե Յ Ո Թ Ա Բ Ե Ր Ա Ծ

XII

ପ୍ରକାଶକ ।

1592 წელს გაზიარებულის პირზე დაწყობი დენა
ლაშექამა თბილისისაკენ, შეფერი მიერეთის დასახლებობა
ლოთ ემზადებოდა. ჯარ შეილევდებოდა უკან საცდალი,
არარა. ღია მასტების მიზარულებრივი გამგებელია შე
ფერითი სტრატეგიული გარემო, ლაშექამა, გადაუდე
ისერეთის. ასლო კანებები: სეირი, კუტი, სკანდა; მია-
დგა ტუთალის ჩრდილოები მეცვე კუპა დადანანან. ასე
წრაფათ მისთვის დაიპირი მეცვე კუპა მიერეთი, რომ
თავისმის მთლიანი მირერიგობა იძისკენ იყო. მიერეთი
რომ დაკისა ხელმიწიებული, ოცშისკენ გასწიო.

ଫାରତ୍ୟୁଦ୍ଧବିଳୀରେ ଲୋଶ୍ଚାରୀ, ମହିରୁଦ୍ଧ ରାଜୀଷ୍ଵରି ଲା
ଏଇ ଫଳିନ୍ଦାଗରୁ, ମହାରାଜ ଏଇ ବ୍ୟୋମନ୍ଦିନୀରେ ଲୋଶ୍ଚାରୀ ଲାଇ
ଦ୍ୱାରାକୁର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୁ ନିର୍ବାରିଲା. ମାନୀନ୍ଦିନୀ ବ୍ୟୋମନ୍ଦିନୀ ଦ୍ୱାରାକୁର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୁ
ନୀରୁ, ମିଶ୍ରଲ୍ଲା ଲାଇଶ୍ରୀ ହୃଦୟ ଦ୍ୱାରାକୁର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୁ ପ୍ରାଣଦାତା ଗଢ଼ାଇପା.
ଲୋକେ ନିର୍ମିତ୍ତରେ ନିର୍ମିତି କ୍ଷେତ୍ରରେ, କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହିରୁଦ୍ଧ ପ୍ରାଣରୁ. ଦ୍ୱାରା
ଦା ଅଶ୍ଵା ଲାଗମି ଦା ସିଖିନ୍ଦିନୀ ଉପରୀଲୟରେ ଝାରୁରୁ, ଏତା
ମୁଖ୍ୟମର୍ମଦା ଦ୍ୱାରାକୁର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୁ. ଲୋପିତା ଦା ଉପରୀଲୟରେ କେବଳ ମିଶ୍ରଲ୍ଲା
ଦ୍ୱାରାକୁର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୁ ସାହିତ୍ୟରେ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏଥିବା, କିମ୍ବାଲ୍ଲାମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ପ୍ରକଟିତ
ନୀରୁ ଦା ବ୍ୟାପାରକୁର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୁ, ଆବା, ଲୋକମାନଙ୍କରେ ଏକିମ୍ବିନ୍ଦୁ
ଅନିମ୍ବନା ଲୋଶ୍ଚାରୀରେ?

ବିଷ୍ଣୁକୁର୍ମପଦାଶି ଯୁଗ ମେଘ, ରହୁପା ମନ୍ତ୍ରକୁଳ ରା-
ଜାନିବାଶାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରପୂର୍ଵଲ୍ଲବ୍ଧ. କ୍ଷମିତ୍ରରେ ପାତ୍ରଗୀତ ମିଳିଲା
ଦ୍ୱୟଶକ୍ତି ରା ଲାଖୀରାସ ମନ୍ତ୍ରପୂର୍ବଦୀ ଶ୍ରୀରାମା ରାଜନୀ
ନି ହିନ୍ଦାବାଦେଶ ମରିଲାମ୍ଭାନ. ମାତ୍ରା ଶ୍ରୀରାମ: ୧୫

..... ဒေါက တွေ့ခြင် မီးနှောင်၊ ဒေါက တွေ့ခြင် လှံပို့
နှေးစ စော်လှုပ် ဇာတ်လှုပ်၊ မိသဝ္းဆုံး ဂျာမူနှင့်လှုပ်-
ပေး၊ နှောက်ပုံ ပြုရန်လှုပ်ပေး၊ စိုးရှေ့နှင့် လွှာလွှာ စိုး
လှုပ်ပုံ၊ တာရာ မျှေားပါ မြော်ပါ စိုးရှေ့နှင့် လွှာလွှာ စိုး
နှောက်ပုံ၊ ဒု ဒုလျော်ခြင် မြော်ပါ စိုးရှေ့နှင့် လွှာလွှာ စိုး
နှောက်ပုံ၊ ဒု ဒုလျော်ခြင် မြော်ပါ စိုးရှေ့နှင့် လွှာလွှာ စိုး
နှောက်ပုံ၊ မြော်ပါ စိုးရှေ့နှင့် လွှာလွှာ စိုး
နှောက်ပုံ၊ နှောက်ပုံ ပြုရန်လှုပ်ပေး၊ နှောက်ပုံ ပြုရန်လှုပ်ပေး.....”

ეს წერილი ას იმა არც მეფეს, არც იმის
ამიალას.

— მე ქართველი კაცი ვარ, გატეხილის თქმ
მიყვარას: თუ იდერთში ისევ როსტომი იქნება, ჩემ
კი შინ დატერულდებით; მაშ აიღასთოს წამოესულ
ვართ აე?—თევა სინიორო.

— ეგ იმას ნიშანებს, უომრთ დაუტომოთ ის, რა
ომით დეველიპერია; ეტომა დადაინი ძალიან არის
დაჩწმუნებული, რომ გამარჯვება იმას დარჩება, — თქვა
არჩიობმა.

ଶେଷ୍ୟ ଲାଗୁଇକରେବାଲି ରଜତ, ମାର୍କ୍ସିଜନ୍ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଆତମାଶୀଳ ଅତିଥିଶୀଳିତା. ଦେଖିଲୁକୁ ହାତାକୁ ପାଇବାକୁ ଅନ୍ଧରୀ:

— მოკლითხადესთან დალობაში უსასერეთ და-
დანს. უთხრით: იქმის ეკრ დაუმიმაბ როსტომში,
ოდიში ას შემოვყენ, თუ როსტომს მიმეუმშ ხელ-
ში, როსტომს უყენებლათ დატოვებ.

ეს პასუხი მიიღეს მოციქულებში და წავიდენ. მეუე შევ თიქრებს მაგრა.

— ଲୁହାଶେଖରୀ ଏହାତ ଦ୍ୱାରା, ଏକମିଳୁଣ୍ଡରମା ଲୋଗୋର୍-
ଦ୍ୱାରା, ଏହି ଦ୍ୱାରା ଏହି ମନ୍ଦିରକୁଟିଦ୍ୱାରା ଫିରି ଫିରିଲାଗୁ ଏହି
ପାନ୍ଦିବାରୀରୀ ଶୈୟକଳାପରେଣିଲା. ଉନ୍ଦରା ଅଧିକର୍ଷଣରୁ,
ମଧ୍ୟରୁ ରୂପରୁଥିବା ଏହି ହଜାରଙ୍ଗୁ ବେଳିଥିବା, ଏହା ଦେଖିଯା?—
ଫୁଲିବାରୁଥିବା ଏହି.

ଦ୍ୟାନାମ୍ବି କାର୍ଗାତ ପ୍ରାଚୀ ମେଘୁଣ ଲ୍ଲାଶ୍ଵରୀଙ୍କ ମତ୍ତୁ
ମହିରୂଙ୍କା, ଯିବୁ ପ୍ରାଚୀ, ଏଥି କ୍ଷେତ୍ରକୁ ମେଘୁ ଏହି ଦ୍ୟା-
ନାମ୍ବିମ୍ଭେତ୍ରାଳୁ ପିଠାଶ୍ଵରୀଙ୍କୁ, ଯିବିଶ୍ଵେତା ମନ୍ଦିରରେ ଦୟା ଏହା
ଏହାଶ୍ଵରୀତିରାଙ୍କ ମେଘୁଣଙ୍କ ଜାଣି, ଏଥିମିଳିଲେ ଲ୍ଲାଶ୍ଵରୀମ୍ଭେତ୍ରା
ପ୍ରାଚୀ ଏ ଏହିଦିନେ, ଏହାର ମନୁଷ୍ୟାଙ୍କ ଦୟାପକାନ୍ଧିଙ୍କ, ଶ୍ଵେତିରୁ
ଲ୍ଲାଶ୍ଵରୀଙ୍କ ମନୋତ୍ୱେକ୍ଷଣ ଏବଂ ଯିବାତିରାଙ୍କ ଶ୍ରୀରାତ ଦ୍ୟାଶ୍ଵ-
ରୀ ତାଙ୍କ ଦ୍ୟାଶ୍ଵରୀମ୍ଭେତ୍ରା କ୍ଷେତ୍ରକୁ.

— ქართველები, მართლია, ბერძნი არიან, მაგრამ ლაშქარი აფიშისა და აფიშურობისაც მისუსტებულია, არც ბრძოლას მოვლიან ჯერ, რაღაც სკომინ შეუე ჯერ ისევ ჩერენ დაპარანებს ელიტარუება. აფიშური წია პატია ველუ უკირავ, გარეშემინავი ტემა და ჭარანი იქ ისტი იდი ლაშქარს გაშლა ტე შეუძლია, უერუ მარჯველი იმრეცხვებს, რაღაც ართოვლები ცალას შეწევულ იმა არ არიან. გიბრა ების, აბლავ აშალოოთ თევზნი რაშქარი, სხევადა-სხევა ილიკებით გაუდგოთ გზას. ხელოზით, განთავსისა, კეცელინი სკომინის ლაშქარის აბლავ უნდა იღვია უცყვებში, წერ ბრძონებს ელოდეთ. რა კა შეიძლება სა-დაუმლოოთ უნდა მოხდეს ყელა ეს, - ბარა მაშინ.

କାହାରେ ପାଇଁ ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ
ମିମାନ୍ତୁଲ୍ଲଙ୍ଘବେଳେ, ଅଳ୍ପେକ୍ଷା ମିଳି, ମୌଳିକ ଗମନୀୟତା ଏହି-
ଏହି, ଗାଢ଼ିକଣ୍ଡ ଗମନୀୟତା ଯେତୋଟିକେ ଦର୍ଶନିଲିଲା ଏହିଲ୍ୟାଙ୍କ
ଦ୍ୱାରାଇରା ଦେଇ ଥିଲା ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ
ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ ଏହା କାହାରେ ନାହିଁ

— მომებერთ შურდან!

შეჯა სციმონი შურდან და უძძანა დაეძახ-
ნათ საათ ოურქესტრაზელისათვეს, რომლის რამზი
მცირეს ახლოს იჩრძება. ოურქესტრაშელმა მცირე რომ
შურდან შემჯდარი ნახა, ძლიერ ეწყონა და შე-
ხედა.

— Հա առօս մինչեն, հորմ թասացլութատ մոմիշացնալունքարտ? Ծմբըրտմա նու մինիշոնու զայցլուն հայու մինացլուն զամահայցնուն մըցու. մը կը պշաճան սուսել դասուցիցը և՛ թագալ հիմու ուսպանու տագու.

ასე იმისთვის მოახსენა თურქისტანიშეიღმა, რომ შენიშვნული ჰქონდა მეფის ჩეკვლობა. მეცნიერება საგანგებო ტერიტორიაზე და ფალაგონი და შურანი, რომელ გამარჯვების მიერ ჰქონდა ფალაგონზე გადამიზნობა მომძღვრდა, რომ ერთ და ერთ მარტინ მარტინი მომდინარეობდა და გაეცლებოდა განაცლელებს.

საამს გული ყელში მოებჯინა, ხმა ყელარ ამო-
კო. სეიმონმა გამოიატარენა შეკრდანიდა მისკა სადაცი.

ତୁର୍ଗୁଣୀପୁର୍ବାନ୍ତିଶୈଳୀରୁ ଶୈଳୀରୁକୁଣ୍ଡରୁ ଶୈଳୀରୁକୁଣ୍ଡରୁ
ଦର୍ଶନରୂପାଶୀମ. ଲୋକୀ ଜାହାନୀ ଲୋକୀ ଉତ୍ତରାଂଶୀଲାପୁ କାଳୀ
ପ୍ରତିଲିଙ୍ଗ ଶୈଳୀ ଚାଲିବ ଦେଖିଲୁଗନ୍ତିବାବା, କାଳୀ ରାଶି
ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଶୈଳୀରୁକୁଣ୍ଡରୁ ଲୋକୀ ମୁଦ୍ରାରୁ ପାଇବି ରାଶି

— იმე! სეიმონ მეუკე მეგონა და ხუცესი ეინმე
არ ყოფილა! . იწყინა დაღიანშა და გატრიალდა.

რას მოიფექტებდა, რომ სეიმონ მეუე ახლა
მარტინ-მარტო მიდიოდა.

მიღიოდა მეცნ გარტო-მარტო, გულწე ბოლ-
მ აწებოდა. ის ახლა ცეცი კი იშნოდა თან-
მშეარს, თუნდაც ჰყავით: კაცი დნძანა ეჯავე.
ბოლა, მიზრა და გარტო ჩაეგდო. გულში-
რის მიღიოდა მიღორჩე რომ მიღოდა, დინანა, რომ
დედაცა ახისა თოხნდა. მიღიდა, წყალი თხვეა.
ოფეაცა და კარტა, უწინ მერა.

— განსაკუთრებულად, მატონი მეუკე, საომრიათ რომ
მიშვიდან მოგორით, ჩემი შეილი კი არ იახლეთ თან:
კუკისაგან მოყრალი გარო?

სკომინს სიზმარეებით მოაგუდა, რომ ეს დედა-
კაცი ეხვევშიმოდა ჩემი შეკლილ წაიყდნე ჯარშიმ, მაგ-
რა ასე უსხეული გაას ასა სხვაგანა ჰქონდა და ისა
გრძნება. დედაკაცს გაა ძლიერ ეწინა და გამარტი-
ნობდა მიახას მოყვა:

— კაცწაგან ჩომ მთერალი იყავი; ეფონებ ახ-
ას ი ამოთხისოდობოლნარ!

გამოილებ შექვერრ ლრნის მთას. თუამ წილ გა-
და დაშალა თავის შეკრიტი სამზღვობელო შევანა ვა
კეტოთ, ტყით შემოსალი გორგოთ, თოვლით მისი-
სერირებული შეკრიტი. შევანა ცხენი. ღირ ხ სი ღ-
ავ. ტბებოლა საშმილოა კეყნის სურავით; ძლი-
ერი, შეუსაბუღლი სიყარული იგრძნია იმისმა
გულმა ამ ქრიზისადმი.

— ღონის ხარ, ჩემი ბალდალო ქვეყანა, მსხვერ-
პლისა! შეიწირე შენთვის დაოცეული ღიადი სისხ-
ლი. წმინდა, აფხაზე!

ମେଗାଟର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ କାହିଁଏକ କାନ୍ତିକାରୀ ଘରୋଡ଼ା ଲାଭ ପାଇଥାଏଇଛା । ଯେତେ ବୁଝାଯାଇପାରିବୁ ତାଙ୍କୁ କାହିଁଏକ କାନ୍ତିକାରୀ ଘରୋଡ଼ା ଲାଭ ପାଇଥାଏଇଛା ।

— საღამო მშეკიდობისა! სტუმარს არ მიიღებთ? — ჰეითხა მეზაერმა.

— ჩატომშ, ბატონი, სტუმარი ლეთისაა, მობ-
ანდით! — უპასუხა დედაკაცმა.

სეიმონი რომ ცხენილან ჩამოხდა, დედაკაცი მი-
უდა, უნდოდა ცხენი ჩამოყროთმაა. მითეს უწინდლიით

დიასახლისმა მხალოთ ახლა შენიშვნა, რა რაჭ-
ხე იჯდა იმისი სტუმარი.

ପାତ୍ର ହେଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— თქვენ ბძანეთ, რომ იმერეთიდან შობდანდებით; ხომ არ გავიღონიათ ბატონი მეფე როგორი.

— არა, მე მეფისა არა ვიცი რა, მიუგო სეი-

— ჩემი ქმარი იქ არის ომში, მაგრამ თლონდ

ღმერთობმ წყალობის თვლით გადმინებდას ჩეკინ ხე-
მში იფეს, ოლონდ ის ბრძოლიდან უცნებელათ გამოივა-
დეს და სხვები კუკინი იმის ჭირის სანაცვლები-
ოყო, მოუკიდა დედცა ცატა.

3. ପ୍ରାଣିଙ୍କୁ

(ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକାଶକ)

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରମାଣ-ଦିକ୍ଷାମୁଦ୍ରା ପାଇଲାମାନ. ଏ.-ଶ୍ରୀରାଜଚନ୍ଦ୍ରପାତ୍ର.